

Hu komandi?

Me kwesti un gela:

— Hu komandi in yuy dom?

Ela zai kan me, bu shwo nihsa.

— Also hu komandi — papa o mama?

Ela snova zai kan me, bu shwo nihsa.

— Way yu silensi? Koy jen mus ya komandi, bu ver?

Ela snova zai kan me, perplexe, bu shwo nihsa.

— Ob yu bu jan, kwo se maini, tu komandi?

Non ya, ela jan.

— Also kwo es problema?

Ela zai kan me, bu shwo nihsa. Ob gai iri om ela? Mogbi ela es myute, nilfelise jen-ki?

Turan ela en-lopi wek fon me... Poy ela stopi, diki lisan a me, krai ridi-yen:

— Nul jen bu komandi, por ke nu oli lubi mutu!

Dwa kamel

Un ves ungorba-ney kamel shwo a dwagorba-ney kamel:

— Amigo, me afsosi kun yu. Me kondoli yu.

— Kwo ye? — toy-la fa-astoni. — Sembli ke me bu es in traur.

— Oo, me vidi, — ungorba-ney kamel kontinui, — me vidi ke yu iven bu samaji, komo nilfelise yu es. Yu es ya kamel, sam kom me, bat yu hev defekto — yu hev dwa gorba inplas un. Sertem, es muy, muy triste.

— Pardon me, — dwagorba-ney kamel jawabi, — me bu yao-te shwo se a yu, me bu yao-te ofensi yu, bat sikom yu selfa begin sey intershwosa, yu mus jan, ke yu hi es nilfelise.

Bikos yu hi hev defekto. Inplas normale-kamel-ney dwa gorba yu hev toka un.

In tal manera ili disputi aika longtaim, iven preske batali.

Turan ili vidi beduin kel go pas.

— Ba nu kwesti lu, hu es rehte, — ungorba-ney kamel proposi.

Beduin audi ili pasientem, sheiki kapo, jawabi:

me — I

ela — she

dom — home

kwesti — ask

gela — girl

zai - continuous marker

kan — look

shwo — say

bu — not

nihsa — nothing

koy — some

jen — man/woman

snova — again

ob - interrogative particle

jan — know

gai — (one) should

kwo — what

om — about, concerning

nil — *makes antonyms*

ki - diminutive particle

turan — suddenly

en-lopi — start running

diki — show

lisan — tongue

poy — then, later

mutu — each other

un — one

dwa — two

gorba — hump

ney — modifier-maker

afsosi — regret

ye — there is

toy — that

toy-la — that one

fa-astoni - be astonished

samaji — understand

muy — very

jawabi — answer

yao — want

yao-te — wanted

se — this

intershwosa -

conversation

hi — emphatic particle

aika — quite

turan — suddenly

toka — only

pas — past, by

rehte — right

audi — hear, listen

ba — imperative particle

— Amigos, yu ambi hev defekto. Bat gorbas bu es problema. Natura he doni ili a yu. Dwagorba-ney kamel es jamile por ke ta hev dwa gorba, ungorba-ney-la es jamile por ke ta hev toka un gorba. E defekto, yu ambi hev defekto in kapo, por ke yu bu he samaji se til nau!

ambi — both

jamilé — beautiful
 ta — he/she/it (animal)
 kapo — head
 he — past tense marker
 samaji — understand

Boy e tabla

Un boy salti, salti, ek-darbi suy genu an tabla, se tungi.

— Fuy-tabla!

Patro he promesi a sey boy tu bringi interes-ney jurnal kun pikturas, bat he fogeti. E boy en-plori. Patro fa-vexi, krai:

— Fuy-boy!

Tabla es muy santushte.

salti — jump
 darbi — hit, strike
 genu — knee
 tungi — hurts
 fuy — *prefix*: nasty
 sey — this
 jurnal — magazine
 en-plori — start crying
 santushte — pleased

Jurnales

Un dey me raki tren kun un sinior, kel zin-te in Terontol. Lu hev sit jurnal kun lu. E lu en-lekti ili. Prima lu lekti di un paja de di un jurnal, poy di un paja de di dwa jurnal, poy di un paja de di tri jurnal, e so for — til di sit jurnal.

Afte se lu begin lekti di dwa paja de di un jurnal, poy di dwa paja de di dwa jurnal, di dwa paja de di tri jurnal, e so for.

Afte se lu begin lekti di tri paja de di un jurnal, poy di tri paja de di dwa jurnal... Lu lekti atentem, seriosem, iven zwo koy nota.

Turan horroful дума lai a may kapo: "Si oli sey jurnal hev same namba de paja, dan hao. Bat kwo eventi, si un jurnal hev shi-sit paja, otre-la hev dwashi-char paja, e di tri-la hev toka ot? Kwo sey nilfelise sinior zwo in tal kasu?"

Yen fortuna, lu chu in Ort, also me bu es presente al tragedia.

raki — go by; zin - enter
 sit — 6
 lu — he
 en-lekti — start reading
 ili — they
 prima — at first
 di — *ordinal number marker*: di un - first
 e so for — and so on
 paja — page

zwo — do
 koy — some
 turan — suddenly
 дума — thought
 lai — come
 dan — then
 hao — good
 shi-sit — 16
 dwashi-char — 24
 toka - only
 ot — 8
 tal — such
 chu — go out, get off

Foxa e dogas

Foxa zai lopi along felda. Turan dogas apari fon koylok, begin persekwi ta.

Foxa en-lopi yen ol mogsa. Ta lopi, lopi, dan ahfi swa inu dun sub tokon.

Foxa zai sidi inen dun, shwo a swa:

- Aures, aures-ki, kwo yu he zwo-zwo?
- Nu he audi-audi, dabe dogas bu chi foxa-ki.
- Gambas, gambas-ki, kwo yu he zwo-zwo?
- Nu he lopi-lopi, dabe dogas bu kapti foxa-ki.
- Okos, okos-ki, kwo yu he zwo-zwo?
- Nu he kan-kan, dabe dogas bu chi foxa-ki.
- E yu, kauda, kwo yu he zwo-zwo?
- Me he klingi a oli tokon, oli bush, oli brancha.
- Aa, walaa kwel yu es! Hey, dogas, pren may kauda, chi da!

Dogas kapti foxa-ney kauda, tiri foxa aus dun. Apene ta suksezi lopi wek.

- lopi — run
- turan — suddenly
- fon — from
- koylok — somewhere
- yen ol mogsa - with all might
- ahfi — hide, conceal
- swa — oneself
- dun — hole
- tokon — stump
- aures — ears
- zwo — do
- dabe — in order to
- chi — eat
- gamba — leg
- nu — we
- oko — eye
- kan — look
- kauda — tail
- walaa — here is
- pren — take
- wek — away

Wuya e kreba

Wuya zai flai sobre riva, vidi kripi-she kreba. Wuya kapti ta, en-sidi on brancha, dabe chifan-ki.

Kreba samaji, ke ta bu sta hao, shwo:

- Ah, wuya, me koni-te yuy patro, yuy mata. Ili bin muy hao faula.
- Ver, — wuya jawabi sin ofni muh.
- Me yoshi koni-te yuy bratas, yuy sistas. Ili bin muy hao, gro-hao faula.
- Ver, — wuya snova shwo.
- Ili oli bin muy hao, yedoh yu es yoshi mucho pyu hao. Me bu eva vidi-te niun sam intele kom yu.
- Wuya gro-pri wan oni laudi ta.
- Veritaa! — ta krai lautem e lasi lwo kreba inu akwa.

- wuya — crow
- kreba — crayfish
- zai - continuous marker
- kripi-she — creeping
- chifan-ki — have a snack
- samaji — understand
- bu sta hao — is not OK
- bin — were
- faula — bird
- jawabi — answer
- sin — without
- muh — mouth
- yoshi — in addition, also
- gro-hao — excellent
- snova — again
- yedoh — however, but
- yoshi mucho pyu hao - still much better
- niun — no one
- gro-pri - extremely likes
- laudi — praise
- lasi lwo — drop, let fall
- inu — into

Droni-ney gladio

Un kurajose gweriyer zai raki bot tra riva, kun dwa remiyer tuhun. Turan, an same mida de riva, gladio kel pendi an belta de gweriyer fa-deligi, lwo inu akwa.

Gweriyer tuy shwo a remiyer:

— Remembi ba ke may gladio he lwo inu akwa fon lefte bordo.

Ili raki for. Wan bot es yo blisen sahil, gweriyer kwesti:

— Also fon kwel bordo may gladio he lwo?

— Fon lefte-la, sinior, — ambi remiyer jawabi tuhun.

— Stopi bot! — gweriyer komandi, salti fon lefte bordo inu riva e begin plunji.

Sunem lu fatigi. Lu begin droni. Remiyer apene tiri lu bak, inu bot.

Wan lu snova respiri hao, lu begin shatami ili.

— Yu flaniyer, yu konfusi olo. Si may gladio wud he lwo fon lefte bordo, me wud he findi da longtaim bak.

— Sinior, yuy gladio he lwo bu blisen sahil, bat an mida de riva, — un remiyer shwo.

— Yu stupide, — gweriyer en-krai, — yu samaji-bu-samaji, ke an mida de riva es tro glube?

Hu es pyu intele, toy-la es pyu forte

Foxa flani in shulin, miti tigra. Tigra mah nakas aus, grauli:

— Yu ruje-la, way yu flani in may domen?! Hu permiti yu?!

Me ve gloti yu nau!

Foxa bu yao morti, bu yao gro. Ta ek-muvi kauda e shwo, kwasi olo es hao:

— Hey, way yu krai, shma-tigra? Nu sal kan, hu gloti hu. Bu sin kausa jenta fobi me pyu kem yu!

Tigra preske morti por tal naglita. Suy okos fa-rube, suy mao fa-lifti.

— Ah yu nagle! — ta krai. — Shwo adyoo a yuy jiva!

— Weiti, weiti! — foxa shwo. — Nu go ba a jenta, yu ve vidi, ke ili fobi me pyu kem yu.

droni-ney — drowned
gladio — sword
gweriyer — warrior
raki — go by
bot — boat
remi — to row
remiyer — oarsman
tuhun — together
fa-desligi — come untied
lwo — fall
tuy — at once
yo — already
blisen — near
sahil — bank
fon kwel — from which
jawabi — answer
plunji — dive
droni — drown

snova — again
shatami — scold
flaniyer — loafer

glube — deep
samaji — understand
tro — too

flani — loaf about
shulin — forest
naka — claw
mah — make
ruje — red-haired
gloti — swallow
bu yao — doesn't want
gro — extremely
shwo — say
shma - disparaging prefix
sal — going to
jenta — people
fobi — be afraid of
nagle — impudent
naglita — inpudden
fa-rube — redden
mao — hair
kem — than

— Hao, nu go ba, — tigre jawabi. — Bat si jenta bu fobi yu, yu ve bi sin derma.

Ili findi jen-ney kamino e go versu vilajo.

Foxa zai go avanen, tigre baken. Foxa preske kripi an arda, bu es merkibile. Tigre bu ahfi swa, zai go yen fule gaotaa.

Jenta de vilajo en-vidi tigre, en-lopi a oli taraf. Ili zai lopi, kra:

— Salvi swa! Salvi swa! Masta de shulin zai lai!

Foxa turni a tigre, shwo:

— Also yu vidi, komo jenta fobi me. E yu, niun iven atenti yu. Wel, nau me ve gloti yu!

Tigre en-fobi foxa, fai suy kauda inter patas e lopi wek.

Foxa gro-ridi om sarim tigre longtaim, ridi e shwo:

— Pyu intele maini pyu forte! Pyu intele maini pyu forte!

derma — skin
versu — towards

avanen — ahead

baken — behind

arda — ground

gao — high

gaotaa — high

jenta — people

taraf — side

lopi — run

salvi swa — save oneself

zai lai — is coming

shwo — say

atenti — pay attention

fai — general help-verb

pata — paw

ridi — laugh

sarim — severe; grim